



December 19, 2024

Dear GRPS Families,

As we near our holiday break, I know that many of you have mixed emotions, especially this year, due to the political climate in our country. Some have concerns about which policies could be enacted in the coming months. I want to state clearly: GRPS is a safe and welcoming place where you belong.

Our scholars represent more than 70 countries with over 75 different languages spoken, creating a value-added educational experience and benefit that is above and beyond basic education. Their diverse background, knowledge, and experiences strengthen us.

I want you to know that your school community is here for you. If your scholar would like to talk with someone about the emotions they are feeling, please contact our school-based mental health services teams. You can [learn more here](#).

For those who may need additional support during this time, especially relating to immigration policies, we want to share some trusted local resources that can be of assistance:

Hispanic Center of West Michigan

(616) 742-0200

hispanic-center.org

Michigan Immigrant Rights Center

(734) 239-6863

michiganimmigrant.org

Refugee Education Center

(616) 247-9611

refugeeeducationcenter.org

Kent County Welcome Plan

kentcountynewamericans.org

GRPS remains committed to upholding our district's mission statement, which starts with the words "to ensure that all students are educated." GRPS is a place for all.

We will continue to share updates and resources in the new year.

Sincerely,

Leadriane Roby, Ph.D.
Superintendent



19 de diciembre de 2024

Estimadas familias de GRPS:

A medida que nos acercamos a las vacaciones de invierno, sé que muchos de ustedes tienen sentimientos encontrados, especialmente este año, debido al clima político en nuestro país. Algunos están preocupados por las políticas que podrían implementarse en los próximos meses. Quiero dejar algo claro: GRPS es un lugar seguro y acogedor al que ustedes pertenecen.

Nuestros alumnos representan a más de 70 países y hablan más de 75 idiomas diferentes, lo que crea una experiencia educativa de valor añadido y un beneficio que va más allá de la educación básica. La diversidad en sus antecedentes, conocimientos y experiencias personales fortalecen nuestra comunidad escolar.

Quiero que sepan que su comunidad escolar está a su disposición. Si su hijo desea hablar con alguien sobre las emociones que siente, comuníquese con nuestros equipos de servicios de Salud Mental en la escuela. Puede obtener [más información aquí](#).

Para aquellos que puedan necesitar más apoyo en este momento, especialmente en relación con las políticas inmigratorias, queremos compartir algunos recursos locales confiables que pueden ser de ayuda:

**Hispanic Center of West Michigan
(Centro Hispano del Oeste de Michigan)**

(616) 742-0200

hispanic-center.org

**Michigan Immigrant Rights Center
(Centro de Derechos de los Inmigrantes de Michigan)**

(734) 239-6863

michiganimmigrant.org

**Refugee Education Center
(Centro de Educación para Refugiados)**

(616) 247-9611 refugeeeducationcenter.org

**Kent County Welcome Plan
(Programa de Bienvenida del Condado de Kent)**

kentcountynewamericans.org

GRPS sigue comprometido con mantener la declaración de la misión de nuestro distrito, que comienza con las palabras "para asegurar que todos los alumnos se eduquen". GRPS es un lugar para todos.

Seguiremos compartiendo novedades y recursos en el nuevo año.

Atentamente,

Leadriane Roby, Ph.D.
Superintendente

Spanish

1331 Martin Luther King Jr. Street SE · Grand Rapids, MI 49506

Phone (616) 819-2000 · Fax 616-819-3480 · www.grps.org



GRPublicSchools



GRPSmychoice



@GRPublicSchools



@GRPublicSchools



19 Ukuboza, 2024

Miryango irerera muri GRPS,

Mu gihe turi kwegera ikiruhuko, Ndabizi ko benshi muri mwe mufite amarangamutima avanze, cyane cyane uyu mwaka, kubera imiterere ya politiki mu gihugu cyacu. Bamwe bafite impungenge kuri politiki zishobora gushyirwaho mu mezi ari imbere. Ndashaka kuvuga neza: GRPS ni hantu hatekanye kandi wisanga.

Abanyeshuri bacu bahagarariye ibihugu birenga 70 n'indimi zirenga 75 zivugwa, bikaba ari inyongeragaciro ku burezi n'inyungu ziri hejuru kandi zirenze uburezi bw'ibanze. Aho baturuka hatandukanye, ubumenyi, n'ibyo banyuzemo byongerera imbaraga umuryango mugari w'ishuri ryacu.

Ndashaka ko umenya ko umuryango mugari w'ishuri ryacu uri hano ku bwawe. Niba umunyeshuri wawe yifuza kuvugisha umuntu ibijyanye n'amarangamutima yaba afite, bimenyeshe itsinda rikorera ku ishuri rishinzwe ubuzima bwo mu mutwe. Ushobora [kumenyera ibindi hano](#).

Ku bashobora gukenera ubundi bufasha muri iki gihe, cyane cyane burebana na politiki zigenga abimukira, turashaka kubasangiza ibyifashishwa byizewe by'imbere mu gihugu byabafasha:

Hispanic Center of West Michigan

(616) 742-0200

hispanic-center.org

Michigan Immigrant Rights Center

(734) 239-6863

michiganimmigrant.org

Refugee Education Center

(616) 247-9611

refugeeeducationcenter.org

Kent County Welcome Plan

kentcountynewamericans.org

GRPS iracyakomeje kwiyemeza kugengwa n'intego iyobora ifasi yacu, itangizwa n'amagambo "Gukora ku buryo abanyeshuri bose bigishwa." GRPS ni ahantu buri wese yisanga.

Tuzakomeza gusangiza amakuru agezweho n'ibyifashishwa mu mwaka mushya.

Murakoze,

Leadriane Roby, Ph.D.
Umuyobozi Mukuru w'ishuri

Kinyarwanda



Desemba 19, 2024

Kwa Wazazi wa GRPS,

Tunapokaribia kipindi cha likizo, ninajua kwamba wengi wenu mna hisia mseto, haswa katika mwaka huu, kutokana na hali ya kisiasa nchini mwetu. Baadhi ya watu wana wasiwasi kuhusu sera zinazoweza kutekelezwa katika miezi ijayo. Nataka kusema wazi: GRPS ni mahali salama ambapo wote wanakubalika.

Wanafunzi wetu wanawakilisha zaidi ya nchi 70 zenye zaidi ya lugha 75 tofauti, hali inayoibua uzoefu wa kielimu wenye thamani ya kipekee na faida inayozidi elimu ya msingi. Historia yao mbalimbali, maarifa, na tajiriba yao huimarisha jamii yetu ya shule.

Ningependa mjue kwamba jamii ya shule yenu ipo hapa kwa ajili yenu. Ikiwa mwanafunzi wenu angependa kuzungumza na mtu kuhusu hisia wanazopitia, tafadhali wasiliana na timu zetu za huduma za afya ya akili shuleni. Unaweza [kupata maelezo zaidi hapa](#).

Kwa wale ambao watahitaji usaidizi wa ziada katika kipindi hiki, hasa kuhusiana na sera za uhamiaji, tungependa kushiriki baadhi ya nyenzo za kuaminika za mahali uliko ambazo zinaweza kusaidia:

Hispanic Center of West Michigan

(616) 742-0200

hispanic-center.org

Michigan Immigrant Rights Center

(734) 239-6863

michiganimmigrant.org

Refugee Education Center

(616) 247-9611

refugeeeducationcenter.org

Kent County Welcome Plan

kentcountynewamericans.org

GRPS inaendelea kujitolea kutekeleza taarifa ya dhamira ya wilaya yetu, inayoanza kwa maneno "kuhakikisha kwamba wanafunzi wote wanapata elimu." GRPS ni mahali pa watu wote.

Tutaendelea kushiriki taarifa na nyenzo katika mwaka mpya.

Kwa dhati,

Leadriane Roby, Ph.D.
Msimamizi Mkuu

Swahili